

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 81 (1955)  
**Heft:** 4

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Ingénieurs physiciens* : Cornaz Piet, Vaud ; Lador Jean-Marc, Vaud.

*Architectes* : Boy de La Tour, Jean-Jacques, Neuchâtel ; Fantoli Michel, Vaud ; Kropf Jean, Neuchâtel ; Pilet Jean-Claude, Vaud ; Pithon Jean-Claude, Vaud ; Richter Max, Bâle-Ville.

#### PRIX

*Prix S.V.I.A.<sup>1</sup>* — *Ecole d'ingénieurs* : M. Alfred Roch, ingénieur électrique ; *Ecole d'architecture* : M. Max Richter, architecte ; *Section des géomètres* : M. Alphonse Miserez, géomètre.

*Prix A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>P.L.<sup>2</sup>* — *Section des géomètres* : M. Alphonse Miserez, géomètre.

*Prix Grenier* — M. Jean-Pierre Gonthier, ingénieur civil ; M. Adrien Tschumy, ingénieur mécanicien.

*Prix Cousin* — M. Hermann Bendl, candidat ingénieur civil.

*Prix Stucky* — M. Alfred Roch, ingénieur électrique.

*Prix Pelet* — M. Roland Dagon, candidat ingénieur chimiste.

*Médaille Lémano* — M. Jean-Pierre Delisle, ingénieur civil.

#### NÉCROLOGIE

##### Edmond Fulpius

1875-1955

Un ingénieur vient de disparaître, qui était des plus estimés dans le milieu auquel il a voué toute sa carrière et dont il a été l'un des meilleurs pionniers. Né à Genève en 1875, diplômé de l'Ecole polytechnique fédérale en 1899, *Edmond Fulpius* commence sa carrière chez Sulzer Frères à Winterthour ; il la continue d'abord aux Ateliers de Constructions mécaniques de Vevey, puis aux Ateliers Piccard, Pictet & Cie, à Genève, où il entre en 1910 en qualité d'ingénieur.

Dès lors il fit toute sa carrière dans sa ville natale et l'on peut bien dire qu'avec son tempérament de chercheur, son génie inventif, son amour passionné pour perfectionner ses conceptions premières, il a été un grand maître dans la construction des turbines hydrauliques modernes et de leurs appareils de réglage.

Edmond Fulpius fit partie de cette petite équipe qui, sous la direction de M. René Neeser, mit sur pied les Ateliers des Charmilles et les conduisit dans leur brillante carrière de constructeurs hydrauliciens.

Durant cette activité, E. Fulpius a été l'auteur de nombreux brevets concernant des régulateurs de vitesse, des orifices compensateurs, des vannes à tiroir annulaire, des pivots et paliers de butée, puis dès 1924, en commun avec les « Charmilles », d'autres brevets relatifs à des dispositifs de fixation et d'inclinaison d'aubes, de joints étanches, de réglage automatique, dont plusieurs sont actuellement encore utilisés.

Sa personne apparaissait peu à l'extérieur de l'usine ; on ne le voyait guère dans les groupements de la S.I.A.



EDMOND FULPIUS, ingénieur  
1875-1955

ou de la G.E.P. où son extrême modestie ne le conduisait pas, sauf quand le sujet concernait l'avenir de Genève (c'est ainsi qu'il avait pris un très vif intérêt au problème de la traversée future de la ville par un canal de navigation et recherchait encore des solutions ingénieuses).

Constructeur-né, sans cesse à l'affût du meilleur, il aimait rechercher à lui seul et faire part ensuite de ses trouvailles à ses collaborateurs, les dirigeant finalement vers l'une de ces solutions élégantes qui, à leur époque, ont conduit et maintenu les Ateliers de la route de Lyon à la tête du progrès.

Il avait bien, depuis quelques années, ralenti son activité aux Ateliers des Charmilles, mais sans toutefois quitter les cadres de cette maison dont il avait presque identifié la vie avec la sienne propre : il y comptait tant d'anciens collaborateurs et d'amis...

Son départ, presque dans le silence et — selon son désir — sans aucune marque extérieure quelconque, a appelé de bien sincères regrets. Son souvenir laisse un exemple auquel il est doux de rendre un hommage reconnaissant.

#### LES CONGRÈS

##### Congrès international des matériaux pour l'aviation et les projectiles-fusées

Paris, 28 mars - 1<sup>er</sup> avril 1955

*L'Association pour l'encouragement à la recherche aéronautique (A.E.R.A.)*, organise du 28 mars au 1<sup>er</sup> avril 1955, à Paris, un Congrès international des matériaux pour l'aviation et les projectiles-fusées.

Le programme du congrès, ainsi que toutes informations relatives à son organisation, peuvent être obtenus à l'adresse de l'A.E.R.A., 1, rue de Courty, Paris 7<sup>e</sup>.

#### BIBLIOGRAPHIE

**Organisation des fabrications mécaniques, par F. Magdalena**, ingénieur militaire en chef de réserve. Paris XV<sup>e</sup>, (Bd Pasteur, 3 et 5), Editions de la « Revue d'optique », 1954. — Un volume 16×24 cm, xi + 332 pages, 170 figures. Prix : broché, 1800 fr. français.

Le but de cet ouvrage est de dégager, dans le cadre des fabrications mécaniques, les idées et principes simples, reposant sur le bon sens, qui sont les fondements d'une préparation du travail faite avec le souci d'obtenir les meilleurs produits, au plus bas prix, dans les plus courts délais, moyennant un effort minimum de tous ceux qui participent à la fabrication.

Un tel objectif n'est pas autre chose que la recherche d'une haute productivité : produire meilleur, moins cher, avec moins d'effort et en gagnant davantage. Mais la préparation du travail n'est pas l'unique fondement de la productivité. Les études entreprises en Amérique par les organisations professionnelles

<sup>1</sup> Société vaudoise des ingénieurs et des architectes.

<sup>2</sup> Association amicale des Anciens Elèves de l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne.

françaises en ont fait apparaître bien d'autres conditions. Cependant, les mêmes études mettent non moins clairement en lumière que ces autres conditions, pour être réalisables, exigent d'abord une organisation judicieuse et une excellente préparation technique des fabrications.

Le livre de M. *Magdalena* comprend deux parties : Dans la première est défini l'objet de la fabrication. Après quoi sont recherchés les méthodes et les moyens d'exécution permettant de transformer la matière brute pour aboutir à l'objet ainsi défini. C'est une étude purement géométrique et technologique s'efforçant d'aboutir à des solutions qui mettront en œuvre ces méthodes et moyens, indépendamment de toute considération relative au personnel, mais qui préparent cependant l'intervention de celui-ci.

Les développements relatifs à l'outillage font apparaître une source permanente et abondante de dépenses indirectes incluses dans le prix de revient. La deuxième partie de l'ouvrage précise cet aspect particulier de la question, caractérisé par l'intervention du « facteur humain », et examine ensuite comment et à quel prix sont constituées les chaînes de fabrication et dans quelles conditions elles peuvent démarrer, fonctionner, puis cesser leur activité.

#### Sommaire :

PREMIÈRE PARTIE. — PRÉPARATION TECHNIQUE DES FABRICATIONS : 1. *Problèmes posés par la préparation des fabrications* : Modalités d'exécution du travail, fabrication unitaire, fabrication en série, services de préparation des fabrications. — 2. *Définition de l'objet à fabriquer* : Données du bureau des études, données du bureau de fabrication, lois du travail mécanique, dispersion des cotes du fait des moyens d'exécution, dimensionnement fonctionnel. — 3. *Plan de fabrication* : Généralités, opération élémentaire et réglage, étude théorique des appareils, points de départ géométriques, notions sur la construction des appareils, étude théorique du vérificateur, constitution des vérificateurs, vérificateurs d'interchangeabilité, étude de l'outil, rédaction du plan de fabrication.

DEUXIÈME PARTIE. — EXPLOITATION DU PLAN DE FABRICATION : 1. *Temps d'usinage* : Durée du cycle opérationnel, temps de machine, temps de manœuvre, étude des temps par chronométrage, temps de répartition. — 2. *Montage de la fabrication* : Choix des modalités du travail, réglage de la fabrication, réparation des machines-outils, confection des appareils, confection des vérificateurs, confection des outils, organisation d'un atelier d'outillage, lancement, développement et arrêt de la fabrication, résumé de la préparation et du lancement. — 3. *Contrôle de la production* : Contrôle de qualité, contrôle des rendements et cadences, contrôle de l'emploi de la main-d'œuvre. — 4. *Outillage comptable et extra-comptable du contrôle de la production*.

## CARNET DES CONCOURS

### Aménagement des voies de circulation entre le bas de la rue du Mont-Blanc et le Grand-Quai, à Genève

#### Jugement du jury

Le jury chargé d'examiner les projets présentés à la suite de l'ouverture, par le Département des travaux publics, d'un concours d'idées en vue de l'aménagement des voies de circulation entre le bas de la rue du Mont-Blanc et le Grand-Quai, à Genève, a décerné les prix suivants :

1<sup>er</sup> prix, projet « Route libre » : MM. A. Heitz, architecte, Sursee, et A. Kost, ingénieur, Sursee.

2<sup>e</sup> prix, projet « Clothoïdes » : M. J.-J. Dériaz, architecte, Genève.

3<sup>e</sup> prix, projet « Ça coule » : M. R. Hennig, architecte, Genève.

4<sup>e</sup> prix, projet « Nonstop » : MM. G. Bréra, Marc-J. Saugey, P. Waltenspuhl, Honegger frères, architectes, à Genève.

Collaborateurs : MM. Ch. Hunziger, R. Frei.

5<sup>e</sup> prix, projet « Circuit » : M. E. Aberson, ingénieur, Genève.

M. Luc-V. Hermès, architecte, Genève.

6<sup>e</sup> prix, projet : « Méridien » : M. Gustave Reymond, architecte, Genève.

## Nouvelle clinique infantile à Genève

#### Ouverture

Le Département des travaux publics ouvre un concours d'avant-projets pour la construction d'une nouvelle Clinique infantile à Genève.

Sont admis à concourir : a) les architectes, techniciens et dessinateurs-architectes genevois, quel que soit leur domicile ; b) les architectes, techniciens et dessinateurs-architectes confédérés domiciliés dans le canton de Genève depuis et avant le 1<sup>er</sup> janvier 1950 ; c) les architectes, techniciens et dessinateurs-architectes étrangers domiciliés dans le canton de Genève depuis et avant le 1<sup>er</sup> janvier 1945.

Les intéressés peuvent prendre connaissance du programme de concours au Secrétariat du Département des travaux publics, 6, rue de l'Hôtel-de-Ville, où les documents permettant de prendre part au concours seront remis, sur demande, moyennant dépôt d'une somme de 50 fr. Ce dépôt sera restitué aux concurrents ayant déposé un projet complet dans le délai prévu.



SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)  
Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. : STSINGENIEUR ZURICH

#### Emplois vacants :

##### Section industrielle

65. *Technicien électrique ou dessinateur constructeur*.  
Appareils et chauffage électrique. Suisse centrale.

67. *Jeune technicien en chauffage*. Canton d'Argovie.

69. *Ingénieur ou technicien mécanicien*, expérimenté, pour l'installation d'une nouvelle fabrique, chef de fabrication. Age : 28 à 35 ans. Durée de l'engagement, au moins quatre ans. Boston (U.S.A.).

71. *Technicien électrique*, éventuellement *mécanicien* pour constructions, études, surveillance de montage et mise au point d'installations de séchage à haute fréquence. Zurich.

73. *Technicien en chauffage*. Suisse romande.

75. *Technicien mécanicien*. Projets, calculs, vente. Zurich.

77. *Dessinateur en machines*. Appareils électriques. Environ Zurich.

81. *Jeune ingénieur*. Fabrication, organisation du travail. Possibilité d'avancement. Fabrique d'appareils de précision. Suisse romande.

83. *Technicien*. Vente. Allemand et français. Age : 30 à 40 ans. Nord-ouest de la Suisse.

85. *Technicien en chauffage*. Suisse orientale.

87. *Ingénieur ou technicien en chauffage, conditionnement d'air*. Age : 30 ans maximum. Entreprise parisienne.

89. *Technicien en chauffage*. Environs de Zurich.

91. *Technicien mécanicien*. Suisse orientale.

93. *Dessinateur en machines*. Berne.

95. *Dessinateur en machines*. Canton de Zurich.

Sont pourvus les numéros, de 1952 : 473 ; de 1954 393, 413, 423, 473, 487, 647, 715 ; de 1955 : 1, 7, 19, 25, 59.

#### Sections du bâtiment et du génie civil

174. *Jeune ingénieur*. Statique, calculs, exécution. Entreprise spécialisée en coffrages. Langue maternelle française,